

**ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ  
ПРИНЦИПА ПРАКТИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ  
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СОТРУДНИКОВ ПОЛИЦИИ**

*Казанский юридический институт Министерства внутренних дел  
Российской Федерации, г. Казань, Россия*

**Аннотация.** В статье раскрываются эффективные педагогические условия реализации принципа практической направленности обучения иностранному языку сотрудников полиции для решения их профессиональных задач при взаимодействии с иностранными гражданами. Применение упражнений, несущих определенную речевую задачу, осуществление на практических занятиях активной проработки разговорных микроситуаций, ситуативность общения и обучение в условиях, приближенных к реальным, рассмотрены с точки зрения необходимых этапов преподавания иностранного языка сотрудникам полиции.

**Ключевые слова:** условия обучения, практическая направленность, коммуникативные упражнения, обучение сотрудников ОВД иностранному языку.

**Актуальность исследуемой проблемы.** Актуальность статьи обусловлена расширением связей России с зарубежными государствами, а также увеличением количества проводимых в стране международных мероприятий, необходимостью развития готовности и способности сотрудников полиции взаимодействовать с представителями глобального сообщества, используя в качестве средства коммуникации иностранный язык.

**Материал и методика исследований.** При написании статьи применялись общенаучные (изучение, анализ, обобщение, сопоставление, сравнение) и эмпирический (педагогический эксперимент) методы. Экспериментальной базой исследования стал Казанский юридический институт Министерства внутренних дел Российской Федерации.

**Результаты исследований и их обсуждение.** В 2018 г. в России был успешно проведен чемпионат мира по футболу. Наряду с выполнением задач, непосредственно связанных с обеспечением правопорядка, личным составом органов внутренних дел (далее ОВД) проявлено повышенное внимание к вопросам оказания всесторонней помощи как иностранным гражданам, так и россиянам [2].

Учитывая опыт, полученный при подготовке сотрудников ОВД к организованным в России международным мероприятиям, педагогическому составу вузов МВД рекомендовано продолжить их обучение иностранным языкам. При этом отмечается, что полицейские должны обладать и языковыми навыками, и умениями уважительного обращения с иностранными гражданами.

---

© Мингазизова Г. Г., Барина О. Ю., 2018

*Мингазизова Гульнара Гумаровна* – кандидат педагогических наук, доцент кафедры языковедения и иностранных языков Казанского юридического института Министерства внутренних дел Российской Федерации, г. Казань, Россия; e-mail: gulnara.sadykova@mail.ru

*Барина Ольга Юрьевна* – кандидат педагогических наук, старший преподаватель кафедры языковедения и иностранных языков Казанского юридического института Министерства внутренних дел Российской Федерации, г. Казань, Россия; e-mail: olga2802.83@mail.ru

Статья поступила в редакцию 03.10. 2018

К сожалению, приходится констатировать, что уровень знаний по иностранному языку сотрудников патрульно-постовой службы и других подразделений ОВД является крайне неудовлетворительным [4, с. 112]. Соответственно, перед преподавателями иностранного языка факультета повышения квалификации и переподготовки Казанского юридического института Министерства внутренних дел Российской Федерации встает проблема создания условий качественной языковой подготовки сотрудников ОВД в рамках курса «Иностранный язык». Один из способов ее решения мы видим в создании педагогических условий для реализации принципа практической направленности обучения.

Целями обучения становятся не просто овладение коммуникативными умениями речевой деятельности на иностранном языке, а развитие готовности и способности взаимодействовать с представителями международного сообщества, используя в качестве средства коммуникации иностранный язык [4, с. 112].

Обучение иностранному языку сотрудников полиции в течение последних лет происходит посредством коммуникативного подхода [1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8], [9], [10], [11], [12]. В методике обучения иноязычной речи вопросу коммуникативной направленности большое внимание уделяется многие ученые: Б. В. Беляев, И. Л. Бим, Г. Е. Ведель, П. Б. Гурвич, И. А. Зимняя, В. П. Кузовлев, А. А. Леонтьев, Е. И. Пассов, В. Л. Скалкин, Б. В. Царькова, Э. П. Шубин.

Однако педагогические условия реализации принципа практической направленности обучения иностранному языку сотрудников полиции остаются нераскрытыми [3, с. 8]. Изучая данную проблему, мы пришли к выводу, что в педагогике рассматриваются аспекты высшего образования, подготовка управленческих и руководящих кадров полиции (А. В. Франк, И. Ф. Колонтаевская, А. К. Киселев и др.). Немногочисленные исследования (К. В. Богатырев, В. В. Николаев и др.) начальной подготовки лиц, впервые поступающих на службу в ОВД, не отражают влияние на процесс обучения современных ведомственных и образовательных реформ.

Анализ научной литературы, результатов педагогической практики и опыта работы в образовательном учреждении МВД в соответствии с требованиями общества к профессиональной подготовке сотрудников правоохранительных органов обнаружил ряд противоречий между:

- реальной необходимостью формировать профессиональные умения сотрудников полиции и формальным подходом к их обучению дисциплине «Иностранный язык»;
- многообразием методов обучения и неразработанностью методов, направленных на практическое овладение обучающимися иностранным языком;
- обилием учебных материалов на иностранном языке, предназначенных для формирования языковых умений и навыков, и отсутствием разработанных педагогических условий реализации принципа практической направленности обучения.

Стремление найти пути разрешения указанных противоречий определило проблемы нашего исследования: в теоретическом плане – обоснование практической направленности обучения иностранному языку сотрудников полиции, средствами которого можно формировать профессиональные умения будущих специалистов; в практическом – выявление педагогических условий, обеспечивающих процесс обучения и позволяющих эффективно реализовать его практическую направленность.

Объектом исследования явился процесс обучения иностранному языку сотрудников полиции, предметом выступили педагогические условия реализации принципа его практической направленности. Целью исследования стали теоретико-методологическое обоснование и апробация педагогических условий, при которых осуществляется практическая направленность обучения.

В качестве гипотезы было сформулировано предположение о том, что обучение иностранному языку будет иметь практическую направленность, если:

- применяются упражнения, несущие определенную речевую задачу;
- осуществляется активная проработка на практических занятиях разговорных микроситуаций;
- обеспечивается ситуативность общения;
- создаются условия, приближенные к реальным.

С 2014 г. на факультете повышения квалификации Казанского юридического института Министерства внутренних дел Российской Федерации нами проводилась апробация названных педагогических условий.

1. Применение упражнений, несущих определенную речевую задачу.

Традиционные упражнения на отработку грамматического и лексического материала были заменены на предполагающие активизацию разговорных навыков сотрудников полиции: *Вставьте пропущенные реплики в диалогах; Замените слова и фразы; Продолжите ситуацию* и т. д. Сведение к минимуму традиционных (*Поставьте существительные в нужном падеже; Составьте предложения из слов*) и замена их условно-речевыми и речевыми упражнениями позволили повысить эффективность практического овладения базовыми речевыми ситуациями.

Что касается грамматических структур, то их объяснение дается параллельно с речевыми ситуациями и клише, а не как отдельная тема. Грамматические формы усваиваются в рамках необходимых для запоминания фраз, выражений, составления утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений.

2. Активная проработка на практических занятиях разговорных микроситуаций является одним из эффективных средств обучения иностранному языку сотрудников полиции.

О системе направленных на активизацию речемыслительной деятельности слушателей различных трансформационных и подстановочных упражнений, способствующих формированию навыков и умений составления диалога по образцу, пишет и М. И. Лыскова в учебном пособии «Английский язык в ситуациях профессионального общения сотрудников органов внутренних дел»: «...способствует овладению слушателями тактикой построения диалога в соответствии с речевыми намерениями участников диалога и с учетом складывающегося и развивающегося между ними взаимодействия, взаимосвязи и характера реплик побуждения и реплик реагирования» [3, с. 5].

По критерию соответствия упражнений целям обучения иностранному языку Т. И. Скрипниковой [6] выделяются следующие основные типы:

- 1) подлинно естественно-коммуникативные;
- 2) условно учебно-коммуникативные;
- 3) некоммуникативные (языковые);
- 4) ситуативность общения.

Отработка ситуации, когда иностранный гражданин потерялся в городе и не может найти стадион, гостиницу или кафе, фраз, необходимых для наведения общественного порядка, вопросов оформления личных данных иностранного гражданина и помощи в поисках потерянных или оставленных вещей происходит посредством ролевого построения и варьирования различных типов заданий, игровых моментов и др.

3. Необходимо отметить, что ситуативность обучения сотрудников полиции является не только эффективным условием практической направленности изучения иностранного языка, но способствует, как показал наш педагогический опыт, активности обучаемых. Они сами с большим энтузиазмом предлагают ситуации из своей профессиональной деятельности по охране общественного порядка и взаимодействию с иностранными гражданами. Это ситуации с кинологами, которые просят не трогать и не кормить собак, или прохождения иностранными гражданами через металлоискатель в метро. Многие фразы ситуативного общения запрашиваются для изучения самими обучающимися.

4. Обучение в условиях, приближенных к реальным.

Все изучаемые сотрудниками полиции ситуации проговариваются и прорабатываются с ними не только в учебных классах, но и на полигонах. Так, закрепление темы «Речевые ситуации, связанные с охраной общественного порядка» нами эффективно проводилось на полигоне «Спортивное кафе», темы «Речевые ситуации опроса потерпевшего» – на криминалистическом полигоне, отработка речевых фраз по теме «Речевые ситуации, связанные с ориентированием в городе» – на территории улиц.

Тренировка речевых ситуаций, диалогов вне стен учебного класса, в условиях, максимально приближенных к действительности, на улице, с шумом проезжающих мимо машин, проходящих пешеходов и других отвлекающих звуков, на учебных полигонах позволяет нам самым эффективным образом достичь цели практической направленности обучения иностранному языку.

Таким образом, ситуативность, ролевое построение и варьирование различных типов заданий, использование игровых моментов и отработка речевого материала в условиях, приближенных к реальным, являются условиями реализации практической направленности обучения сотрудников полиции иностранному языку.

В то же время нам представляется, что преподавателю вряд ли стоит отдавать предпочтение только одному из средств стимулирования познавательной активности. Только комплексный подход позволит добиться максимального учебного эффекта. Однако, на наш взгляд, он должен быть подчинен основной цели обучения сотрудников полиции – практической направленности изучения иностранного языка и умению применить его в ситуациях профессионального общения.

**Резюме.** За последние пять лет в г. Казани было проведено огромное количество масштабных спортивных мероприятий, включая XXVII Всемирную летнюю Универсиаду, чемпионат мира по водным видам спорта FINA 2015, чемпионаты мира и Европы по различным дисциплинам, Кубок Конфедераций FIFA 2017, чемпионат мира по футболу FIFA 2018.

После анализа работы сотрудников полиции на этих международных мероприятиях нами сделан вывод о правильности и эффективности указанных педагогических условий реализации принципа практической направленности обучения иностранному языку в Казанском юридическом институте Министерства внутренних дел Российской Федерации.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Галиева Д. А., Имамутдинова Ф. Р. Английский язык для сотрудников правоохранительных органов, обеспечивающих охрану общественного порядка во время Олимпийских игр (English for Law Enforcers Maintaining Public Order during the Olympics) : учебное пособие. – М. : ЦОКР МВД России, 2010. – 96 с.
2. Горовой А. В. Об итогах обеспечения правопорядка ЧМ – 2018 [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://мвд.рф/folder/item>.
3. Коряковцева Н. Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии : учебное пособие для студентов лингвистических факультетов высших учебных заведений. – М. : Академия, 2010. – 192 с.
4. Лыскова М. И. Английский язык в ситуациях профессионального общения сотрудников органов внутренних дел : учебное пособие. – Тюмень : Тюменский институт повышения квалификации сотрудников МВД России, 2012. – 96 с.
5. Мингазизова Г. Г. Использование мультимедийных презентаций при обучении иностранному языку в вузе МВД России // Вестник Казанского юридического института МВД России. – 2015. – № 4(22). – 110 с.
6. Скрипникова Т. И. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам : учебно-методическое пособие [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://uss.dvfu.ru>.
7. Ткаченко Т. А. Формирование межкультурной компетенции как фактора профессионального самоопределения будущего специалиста : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08. – Саратов, 2005. – 23 с.
8. American Civil Liberties Union of Nevada and The National Association for the Advancement of Colored People «In the Matter of a Petition for an investigation into the Las Vegas Metropolitan Police Department by the United States Department of Justice pursuant to 42 U.S.C. § 14141». Community Oriented Policing Services (COPS). – URL : <http://www.britannica.com/topic/National-Association-for-the-Advancement-of-Colored-People>.

9. *Is police brutality getting worse?* // RT: Autonomous Nonprofit Organization «TV-Novosti». – URL : <https://www.rt.com/usa/police-brutality-department-weekley-163>.

10. *Perspectives of police science in Europe: Final Report*. Project Group on a European Approach to Police Science (PGEAPS). – Bramshill : European Police College (CEPOL), 2007. – 223 p.

11. *Procedural Justice: Use of Force*. U. S. Department of Justice. Office of Community Oriented Policing Services. – URL : <https://www.justice.gov/jmd/file/821491/download>.

12. *Stanislas P.* International Perspectives on Police Education and Training. – New York : Routledge, 2014. – 344 p.

UDC [37.016:811.1]:351.74

*G. G. Mingazizova, O. Yu. Barinova*

**PEDAGOGICAL CONDITIONS OF IMPLEMENTATION  
OF PRACTICAL ORIENTATION PRINCIPLE  
OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE TO POLICE OFFICERS**

*Kazan Law Institute of the Ministry of Internal Affairs  
of the Russian Federation, Kazan, Russia*

**Abstract.** The present article reveals the effective pedagogical conditions of the implementation of practical oriented foreign language teaching to police officers for them to be able to solve the professional tasks when dealing with foreigners. The authors consider doing speech exercises, training some mini conversations, situational communication and training in the conditions close to real ones from the point of view of necessary stages and conditions of teaching a foreign language.

**Keywords:** *conditions of teaching, practical orientation, communicative exercises, teaching police officers a foreign language.*

REFERENCES

1. *Galieva D. A., Imamutdinova F. R.* Английский язык для сотрудников правоохранительных органов, обеспечивающих охрану общественного порядка во время Олимпийских игр (English for Law Enforcers Maintaining Public Order during the Olympics) : учебное пособие. – М. : СОКР МВД России, 2010. – 96 с.

2. *Gorovoj A. V.* Об итогах обеспечения правопорядка ЧМ – 2018 [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://mvd.rf/folder/item>.

3. *Koryakovceva N. F.* Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии : учебное пособие для студентов лингвистических факультетов высших учебных заведений. – М. : Академия, 2010. – 192 с.

4. *Lyskova M. I.* Английский язык в ситуациях профессионального общения сотрудников органов внутренних дел : учебное пособие. – Тюмень : Тюменский институт повышения квалификации сотрудников МВД России, 2012. – 96 с.

5. *Mingazizova G. G.* Исползование мультимедийных презентаций при обучении иностранному языку в вузе МВД России // Вестник Казанского юридического института МВД России. – 2015. – № 4(22). – 110 с.

---

© Mingazizova G. G., Barinova O. Yu., 2018

*Mingazizova, Gulnara Gumyarovna* – Candidate of Pedagogics, Associate Professor of the Department of Foreign Languages, Kazan Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, Kazan, Russia; e-mail: [gulnara.sadykova@mail.ru](mailto:gulnara.sadykova@mail.ru)

*Barinova, Olga Yuryevna* – Candidate of Pedagogics, Senior Lecturer, Department of Foreign Languages, Kazan Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, Kazan, Russia; e-mail: [olga2802.83@mail.ru](mailto:olga2802.83@mail.ru)

The article was contributed on Oktober 03, 2018

6. *Skripnikova T. I.* Teoreticheskie osnovy metodiki obucheniya inostrannym yazykam : uchebno-metodicheskoe posobie [Elektronnyj resurs]. – Rezhim dostupa : <http://uss.dvfu.ru>.
7. *Tkachenko T. A.* Formirovanie mezhhkul'turnoj kompetencii kak faktora professional'nogo samoopredeleniya budushhego specialista : avtoref. dis. ... kand. ped. nauk : 13.00.08. – Saratov, 2005. – 23 s.
8. American Civil Liberties Union of Nevada and The National Association for the Advancement of Colored People «In the Matter of a Petition for an investigation into the Las Vegas Metropolitan Police Department by the United States Department of Justice pursuant to 42 U.S.C. § 14141». Community Oriented Policing Services (COPS). – URL : <https://www.britannica.com/topic/National-Association-for-the-Advancement-of-Colored-People>.
9. *Is police brutality getting worse?* // RT: Autonomous Nonprofit Organization «TV-Novosti». – URL : <https://www.rt.com/usa/police-brutality-department-weekley-163>.
10. *Perspectives of police science in Europe: Final Report.* Project Group on a European Approach to Police Science (PGEAPS). – Bramshill : European Police College (CEPOL), 2007. – 223 p.
11. *Procedural Justice: Use of Force.* U. S. Department of Justice. Office of Community Oriented Policing Services. – URL : <https://www.justice.gov/jmd/file/821491/download>.
12. *Stanislas P.* International Perspectives on Police Education and Training. – New York : Routledge, 2014. – 344 p.